



V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2home.com www.v2home.com



IL n.192-A
EDIZ. 16/07/2007

City4 (Pr. 2.0)



- I** CENTRALE DIGITALE UNIVERSALE PER IL COMANDO DI UN MOTORE 230V/120V
- GB** UNIVERSAL DIGITAL CONTROL UNIT FOR THE CONTROL OF A 230V/120V ENGINE
- F** CENTRALE DIGITALE UNIVERSELLE POUR LE CONTROLE D'UN MOTEUR A 230V/120V
- D** UNIVERSELLE ZENTRALE EINHEIT ZUM STEUERN EINES 230V/120V - MOTORS
- E** CUADRO DE MANIOBRAS DIGITAL UNIVERSAL PARA UN MOTOR 230V/120V

I	ISTRUZIONI	.1
GB	INSTRUCTIONS	.23
F	NOTICES	.45
D	ANLEITUNGEN	.67
E	INSTRUCCIONES	.89

INDEX

CONSEILS IMPORTANTS	42
CONFORMITÉ AUX NORMATIFS	42
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	42
DESCRIPTION DE LA CENTRALE	42
INSTALLATION	43
ALIMENTATION	43
MOTEUR	43
CLIGNOTANT	43
LUMIERES DE COURTOISIE	43
CERRURE	43
PHOTOCELLULE	43
BARRES PALPEUSES	44
FIN COURSE	44
STOP	44
ENTREES DE ACTIVATION	44
RECEPTEUR EMBROCHABLE	45
ANTENNE EXTERNE	45
INTERFACE ADI	45
PANNEAU DE CONTROLE	45
EMPLI DES TOUCHES DOWN ET UP POUR LA PROGRAMMATION	46
CONFIGURATION RAPIDE	47
CONFIGURATION DE L'ARMOIRE	47
LECTURE DU COMPTEURS DE CYCLES	56
Fonctionnement du détecteur obstacles	57
ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	57
TABLEAU FONCTIONS City4	58
TABLEAU BRANCHEMENTS ELECTRIQUES	60

CONSEILS IMPORTANTS

Pour tout précision technique ou problème d'installation V2 dispose d'un service d'assistance clients actif pendant les horaires de bureau TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; elle décline en outre toute responsabilité pour tous types de dommages aux personnes ou aux choses dus à une utilisation improprie ou à une mauvaise installation.



Avant de procéder avec l'installation et la programmation, lire attentivement les notices.

- Ce manuel d'instruction est destiné à des techniciens qualifiés dans le domaine des automatismes.
- Aucune des informations contenues dans ce livret pourra être utile pour le particulier.
- Toutes les opérations de maintenance ou de programmation doivent être faites à travers des techniciens qualifiés.

L'AUTOMATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPÉENS EN VIGUEUR

- EN 60204-1** (Sécurité de la machinerie. Équipement électriques des machines, partie 1: règles générales).
- EN 12445** (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, méthodes d'essai).
- EN 12453** (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, conditions requises).

- L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (ex. interrupteur magnétothermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation. La norme requiert une séparation des contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle (EN 60335-1).
- Quand on a effectué les branchements à la borne, il faut mettre des bandes sur les conducteurs à tension qui se trouvent en proximité de la borne et sur les conducteurs pour le branchement des parties externes (accessoires). De cette manière, en cas de détachement d'un conducteur, on évite que les parties en tension puissent aller en contact avec les parties à faible tension de sécurité.
- Pour la connexion de tubes rigides ou flexibles utiliser des raccordements possédant le IP55 niveau de protection.
- L'installation requiert des compétences en matière d'électricité et de mécanique; doit être faite exclusivement par des techniciens qualifiés en mesure de délivrer l'attestation de conformité pour l'installation (Directive 89/392 CEE, - IIA).
- Il est obligatoire de se conformer aux normes suivantes pour les fermetures véhiculaires automatisées: EN 12453, EN 12445, EN 12978 et à toutes éventuelles prescriptions nationales.
- Même l'installation électrique ou on branche l'automatisme doit répondre aux normes en vigueur et être fait à règles de l'art.
- La régulation de la force de poussée du vantail doit être mesurée avec un outil spécial et réglée selon les valeurs maximales admises par la norme EN 12453.
- Nous conseillons d'utiliser un poussoir d'urgence à installer près de l'automatisme (branché à l'entrée STOP de l'armoire de commande de façon qui soit possible l'arrêt immédiat du portail en cas de danger).
- Brancher impérativement le câble de terre selon les Normes en vigueur (EN 60335-1, EN 60204-1).

CONFORMITÉ AUX NORMATIFS

V2 S.p.A. déclare que la centrale **City4** est conforme aux qualités requises par les Directives: 93/68/EEC, 73/23/EEC. Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

EN 60335-1	Sécurité électrique
EN 55014-1, EN 55014-2 EN 61000-3-2, 61000-3-3	Compatibilité électromagnétique

Racconigi, le 10/06/2005

Le représentant dûment habilité **V2 S.p.A.**

A.Livio Costamagna

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	230VAC - 50/60 Hz (City4) 120VAC - 50/60Hz (City4-120V)
Charge max moteur	700W
Charge max accessoires	10W
Température de travail	-20°C / +60°C
Fusible de protection	F1 = 5A (City4) F1 = 8A (City4-120V)
Dimensions	195 x 145 x 80 mm
Poids	1200g
Protection	IP55

DESCRIPTION DE LA CENTRALE

La centrale digitale **City4** est produite innovant V2 qui assure sécurité et fiabilité pour l'automation de portails à un volet, coulissants, portes pivotantes, etc.

La conception de projet de la **City4** a visé la réalisation d'un produit qui soit en mesure de correspondre à toutes les exigences, parvenant à une centrale extrêmement capable de s'adapter et qui satisfait à toutes les conditions requises nécessaires pour une installation fonctionnelle et performante.

La **City4** est dotée d'un affichage qui permet, en plus d'une programmation aisée, le monitoring constant de l'état des entrées; de surcroît la structure à menus permet de poser de manière simple les temps de travail et les logiques de fonctionnement.

Dans le respect des lois européennes concernant la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique (EN 60335-1, EN 50081-1 et EN 50082-1) elle est caractérisée par le total isolement électrique du circuit à basse tension (y compris les moteurs) par la tension de réseau.

Autres caractéristiques:

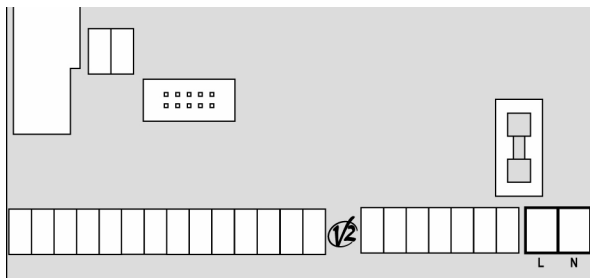
- Contrôle automatique pour la commutation des relais à courants nuls.
- Réglage de la puissance avec découpage d'onde.
- Relèvement des obstacles par monitoring de la tension dans les condensateurs de démarrage.
- Apprentissage automatique des temps de travail.
- Possibilité de fonctionnement avec des dispositifs de fin de course mécanique raccordés à la centrale ou en série au moteur.
- Tests des dispositifs de sécurité (photocellules, barres palpeuses et triac) avant de chaque ouverture.
- Désactivation des entrées de sécurité à travers le menu de configuration: n'est pas nécessaire pointer les bornes relatives à la sécurité pas installée, ça suffit de désactiver la fonction du menu relatif.
- Possibilité de bloquer la programmation de l'armoire à travers la clé optionnelle **CL1**.

INSTALLATION

L'installation de l'armoire des dispositifs de sécurité et des accessoires doit être faite avec l'alimentation débranchée.

ALIMENTATION

L'armoire doit être alimentée en 230V 50 Hz (120V - 50/60Hz pour le model **City4-120V**), protégé avec interrupteur magnéto-thermique différentiel conforme aux normes de loi en vigueur. Brancher les câbles d'alimentation aux bornes **L** et **N** de l'armoire **City4**.



MOTEUR

L'armoire **City4** peut piloter un moteur asynchrone en courant alternée. La puissance maximale à affecter est de 700W.

Brancher les câbles du moteur de façon suivante:

- Câble pour l'ouverture au borne **G3**
- Câble pour la fermeture au borne **G5**
- Câble commun de retour au borne **G4**



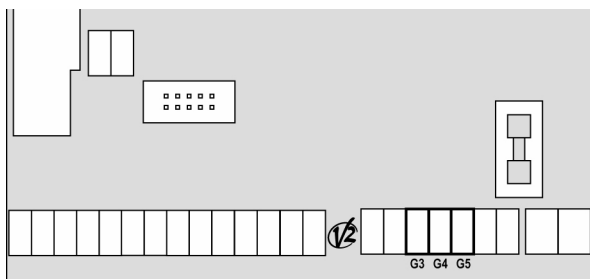
ATTENTION:

- S'il n'est déjà pas présent à l'intérieur, il faut installer un condensateur de démarrage; brancher le condensateur pour entre les bornes **G3** et **G5**.



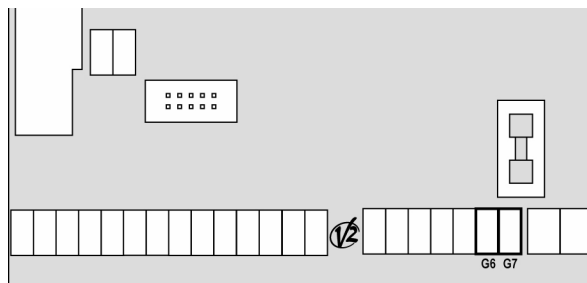
ATTENTION (EMPLOI DE MOTEURS HYDRAULIQUES):

- Si on emploi des moteurs hydrauliques, les fonctions suivantes pourraient NEPAS fonctionner correctement: Démarrage doux, ralentissement et capteur obstacles. Dans ce cas, les fonctions doivent être des-habilitées par le menu.
- Lire attentivement la procédure de auto-apprentissage temps travaux décrite au paragraphe "CONFIGURATION RAPIDE", faisant très attention aux points où il est décrite la procédure à suivre en cas de Capteur obstacles désactivé.



CLIGNOTANT

L'armoire **City4** prévoit l'emploi d'un clignotant à 230V 40W (120V – 40W pour le model **City4-120V**) avec intermittence interne. Brancher les câbles du clignotant aux bornes **G6** et **G7** de l'armoire.

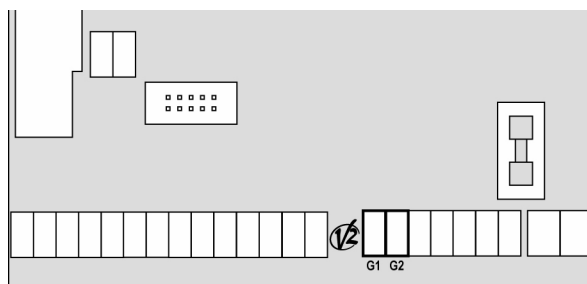


LUMIERES DE COURTOISIE

Grâce à la sortie COURTESY LIGHT la centrale **City4** permet de connecter un utilisateur (par exemple lumière de courtoisie ou lumières de jardin) actionné en manière automatique ou par actionnement de la spéciale touche émetteur.

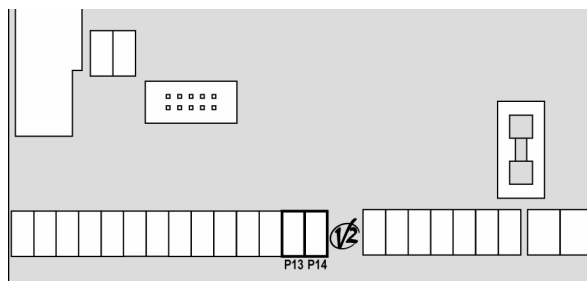
La sortie COURTESY LIGHT est un simple contact N.O. et n'as aucune alimentation.

Connecter les câbles aux bornes **G1** et **G2**.



CERRURE

Il est possible monter sur le portail une électro serrure pour assurer une bonne fermeture des vantaux. Utiliser une serrure à 12V. Brancher les câbles de la serrure aux bornes **P13** et **P14** de l'armoire.



PHOTOCELLULE

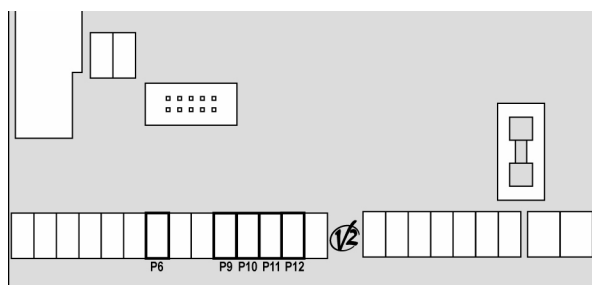
L'armoire **City4** fournit une alimentation à 24VAC pour les photocellules et peut exécuter un test du fonctionnement avant de commencer l'ouverture du portail. Les bornes d'alimentation pour les Cellules sont protégés par un fusible électronique que coupe la courant en cas de surcharge.

Les photocellules ne sont actives que pendant l'arrêt et, sur demande, à portail fermé. En cas d'intervention, la centrale re-ouvre immédiatement le portail, sans attendre le dégagement.

- Brancher les câbles d'alimentation des émetteurs des cellules entre les bornes **P11** et **P12** de la centrale
- Brancher les câbles d'alimentation des récepteurs des cellules entre les bornes **P10** et **P11** de la centrale
- Brancher la sortie des récepteurs entre les bornes **P6** et **P9** de la centrale. Utiliser les sorties avec contact normalement fermé.

⚠ ATTENTION:

- Si on installe plusieurs couples de cellules du même type, ses sorties doivent être branchées en série.
- Si on installe des cellules à reflex, l'alimentation doit être branchée aux bornes **P11** et **P12** de la centrale pour effectuer le test de fonctionnement.



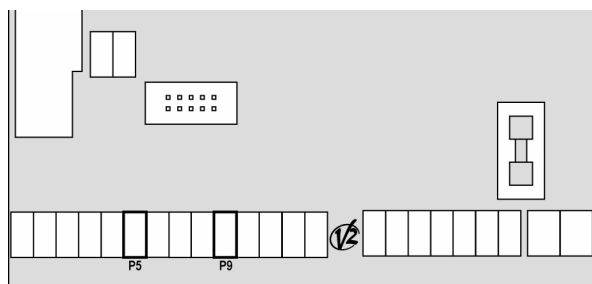
BARRES PALPEUSES

La centrale **City4** est équipée avec une entrée pour barres palpeuses; l'intervention de la barre inverse le mouvement pour 3 secondes soit en ouverture qu'en fermeture. Cette entrée peut contrôler soit la barre classique avec contact normalement fermé, soit la barre à caoutchouc conducteur avec résistance nominale 8,2 kohm.

Connecter les câbles des barres palpeuses entre les bornes **P5** et **P9** de la centrale.

⚠ ATTENTION:

- Si on utilise plusieurs barres palpeuses avec contact norm. fermé, les sorties doivent être connectées en série
- Si on utilise plusieurs barres palpeuses à caoutchouc conducteur, les sorties doivent être connectées en cascade et seulement la dernière doit être terminée sur la résistance nominale.



FIN COURSE

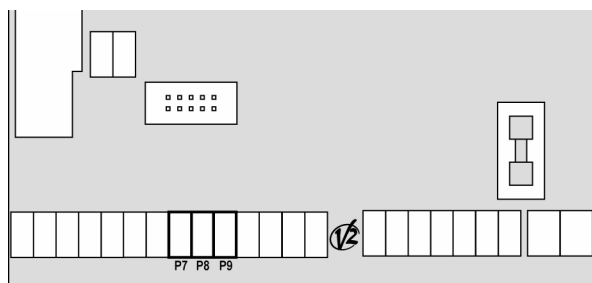
L'armoire **City4** peut supporter deux fin course différents:

- Fin course en série aux enroulements du moteur.
- Fin course avec interrupteur normalement fermé que viens ouvert quand le portail arrive à la position souhaitée.

Le fin course en série aux enroulements du moteurs sont reconnu automatiquement par l'armoire et n'est pas nécessaire aucun branchement ou programmation.

Les fin course avec interrupteur doivent être branchés à la bornière de l'armoire de façon suivante:

- Fin course en ouverture du vantail 1 entre les bornes **P7** et **P9**.
- Fin course en fermeture du vantail 1 entre les bornes **P8** et **P9**.

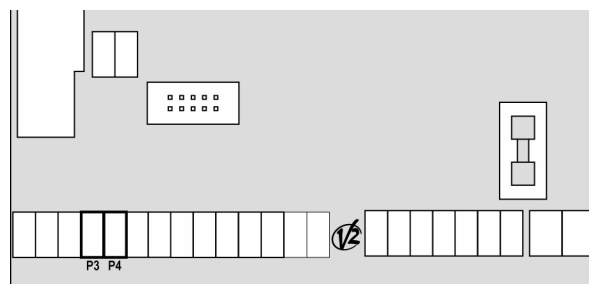


STOP

Pour une plus grande sécurité il est possible installer un interrupteur que s'on l'actionne va provoquer le bloque immédiat du portail. L'interrupteur doit avoir un contact normalement fermé, que s'ouvre en cas d'actionnement. Si l'interrupteur d'arrêt est actionné quand le portail est ouvert, la fonction de re-fermeture automatique viens toujours des-habilitée; pour refermer le portail il faut donner un commande de start (si la fonction de start en pause est des-habilitée, viens provisoirement re-habilitée pour permettre le déblocage du portail).

Brancher les câbles de l'interrupteur de stop entre les bornes **P3** et **P4** de l'armoire.

La fonction de l'interrupteur de stop peut être activée à travers un émetteur mémorisé sur le canal 3 (voir les notices du récepteur MR1).



ENTREES DE ACTIVATION

L'armoire **City4** est douée de deux entrée d'activation, dont la fonction dépend de la modalité de fonctionnement programmée (Voir le **St.rt** du menu programmation)

- **Mode standard:** un commande sur la première entrée provoque l'ouverture totale des deux vantaux (start) ; un commande sur le deuxième entrée provoque l'ouverture partielle seulement du vantail 1 (star pietonne)
- **Mode Ouvre/Ferme et Homme mort:** un commande sur la première entrée gère toujours l'ouverture et un commande sur la deuxième entrée gère toujours la fermeture. En mode Ouvre/Ferme le commande est de type à impulsion, c'est à dire que chaque impulsion cause l'ouverture ou la fermeture totale du portail. En mode homme mort le commande est du type monostable, c'est à dire, le portail viens ouvert ou fermé jusqu'à quand le contact est fermé et s'arrête immédiatement si le contact viens ouvert.
- **Mode Horloge:** est similaire au mode standard, mais le portail reste ouvert (complètement ou partiellement) jusqu'à quand le contact reste fermé sur l'entrée; quand le contact viens ouvert, commence le comptage du temps de pause, que quand termine le portail viens refermé. Cette fonction permet de programmer dans la journée les bandes horaires de ouvertur du portail, utilisant un temporisateur externe. Il faut en ce cas habilitier la refermeture automatique.

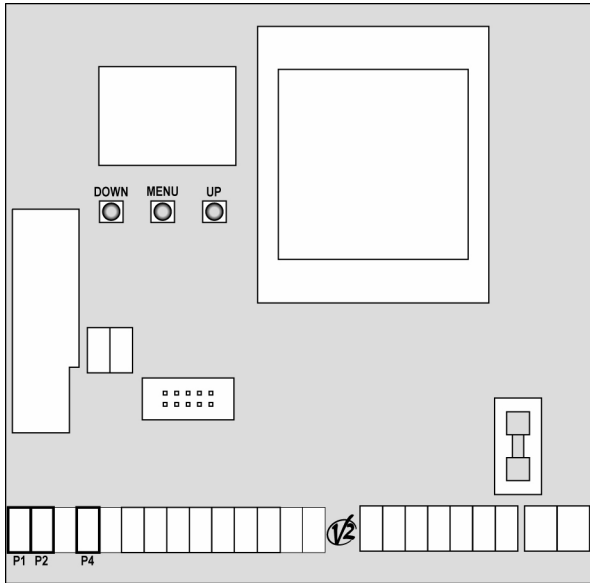
Dans toutes les modalités , les entrées doivent entre branchées à dispositifs avec contact normalement ouvert.

Brancher les câbles du dispositif que gère la première entrée entre les bornes **P1** et **P4** de l'armoire.

Brancher les câbles du dispositif que gère la deuxième entrée entre les bornes **P2** et **P4** de l'armoire.

LII est possible activer la fonction associée à la première entrée en appuyant la touche UP au dehors du menu de programmation, ou à travers d'un émetteur mémorisé sur le canal 1 (voir les notices du récepteur MR1).

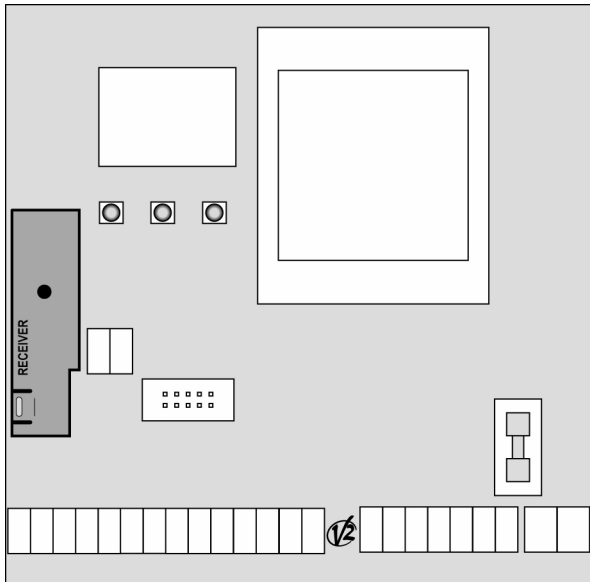
Il est possible d'activer la fonction associée à la deuxième entrée en appuyant la touche DOWN au dehors du menu de programmation, ou à travers d'un émetteur mémorisé sur le canal 2.



RECEPTEUR EMBROCHABLE

L'armoire **City4** est préparé pour le branchement d'un récepteur de la série MR1 avec architecture à grand sensibilité.

ATTENTION: Avant de faire ces opérations, couper l'alimentation à la centrale de commande. Faire bien attention au vers de branchement des modules extraîbles.



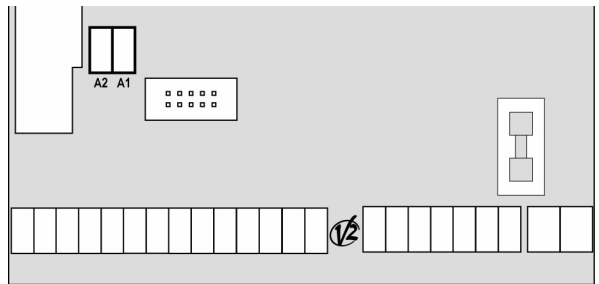
Le module récepteur MR1 est doué de 4 canaux. A chacun on a associé un commande de l'armoire **City4**:

- CANAL 1 ➡ START
- CANAL 2 ➡ START piéton
- CANAL 3 ➡ STOP
- CANAL 4 ➡ LUMIERES DE COURTOISIE

ATTENTION: Pour la programmation des 4 canaux et des logiques de fonctionnement, lire attentivement les notices jointes au récepteur MR1.

ANTENNE EXTERNE

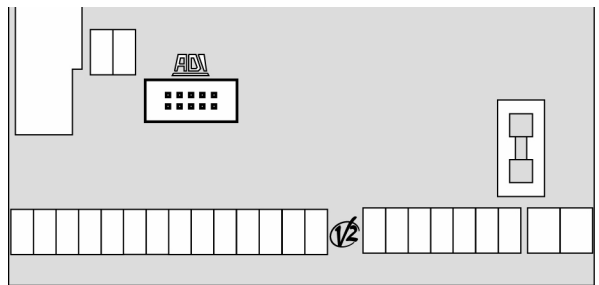
On conseille d'utiliser l'antenne externe model ANS433 o ANSGP433 pour pouvoir garantir la portée maximal. Brancher le pôle centrale de l'antenne au borne **A2** de l'armoire et le blindage au borne **A1**.



INTERFACE

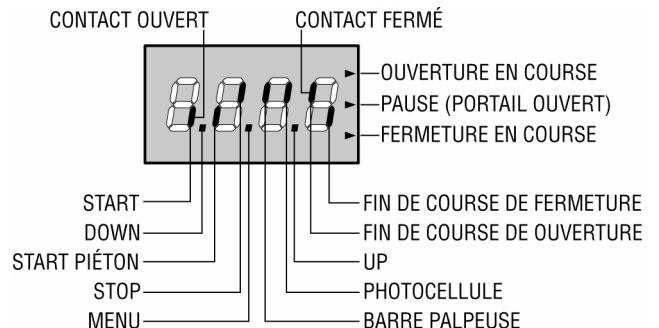
L'interface ADI (Additional Devices Interface) dont la centrale **City4** est équipée permet de raccorder des modules optionnels de la ligne V2. Voir le catalogue V2 pour une liste des modules optionnels avec interface ADI disponibles pour cette centrale.

ATTENTION: Pour l'installation des modules optionnels, lire attentivement les notices que vous trouvez avec.



PANNEAU DE CONTROLE

Quand on active l'alimentation, l'armoire vérifie le correct fonctionnement de l'écran, en allumant tous les segments pour 1,5 sec. **8.8.8.8**. Dans les 1,5 sec. suivants, vient visualisée la version du logiciel, pour exemple **Pr 2.0**. A la fine de ce test vient visualisé le panneau de contrôle.



Le panneau de contrôle signale l'état physique des contacts à la plaque à bornes et des touches de programmation: si le segment vertical en haut est allumé, le contact est fermé; si le segment vertical en bas est allumé, le contact est ouvert (l'image en haut montre le cas où les entrées START, START P, STOP, FOTO, COSTA, FCA et FCC ont été connectées correctement avec le portail fermé).

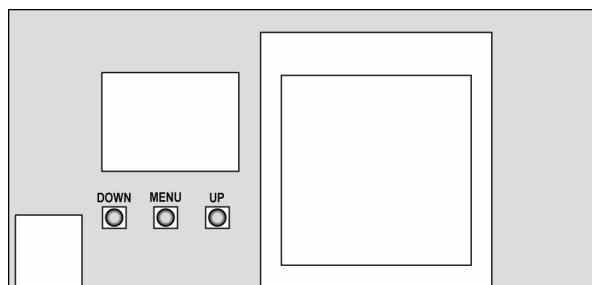
Les points entre les chiffres de l'afficheur indiquent l'état des boutons de programmation: quand on presse une touche, le point relatif s'allume.

Les flèches à droite de l'afficheur indiquent l'état du portail:

- La flèche plus en haut s'allume quand le portail est en phase d'ouverture. Si elle clignote elle indique que l'ouverture a été causée par l'intervention d'un dispositif de sûreté (barre palpeuse ou détecteur d'obstacles).
- La flèche centrale indique que le portail est en état de repos. Si elle clignote cela signifie que le comptage du temps pour la fermeture automatique est actif.
- La flèche plus en bas s'allume quand le portail est en phase de fermeture. Si elle clignote cela indique que la fermeture a été causée par l'intervention d'un dispositif de sûreté (barre palpeuse ou détecteur d'obstacles).

EMPLI DES TOUCHES DOWN ET UP POUR LA PROGRAMMATION

La programmation des fonctions et des temps de l'armoire est faite dans un menu propre de configuration au quel on peut accéder et dans le quel on peut se bouger à travers les touches **DOWN**, **MENU** et **UP** en bas de l'écran.



Pour activer le mode programmation en même temps que l'écran visualise le panneau de contrôle, appuyer et maintenir la touche **MENU** jusqu'à quand sur l'écran va apparaître l'écrite **dEF**. Le menu de configuration consiste en une liste de voix configurables ; la sigle que voyez sur l'écran indique la voix actuellement sélectionnée. En appuyant la touche **DOWN** on passe à la voix après ; en appuyant la touche **UP** on retourne à la voix précédente.

Appuyant la touche **MENU** on visualise le valeur actuel de la voix sélectionnée et on peut éventuellement le modifier.

Le dernier élément du menu (**FinE**) permet de mémoriser les modifications effectuées et retourner au fonctionnement normale de la centrale. Pour ne pas perdre la configuration, il est obligatoire sortir de la modalité de programmation à travers cet élément du menu.



ATTENTION: Si on n'opère pour plus d'une minute, la centrale sort de la modalité de programmation sans sauvegarder les nouvelles données et les modifications seront perdues.

En maintenant appuyé la touche **DOWN**, les voix du menu de configuration roulent très vite, jusqu'à quand ne vient pas visualisé la voix **FinE**. De façon analogue en appuyant la touche **UP** les voix roulent vite en sens contraire jusqu'à quand vient visualisé la voix **dEF**. De cette façon on peut joindre rapidement le début et la fin de la liste.

Il existent trois typologies de voix de menu:

- Menu de fonction
- Menu de temps
- Menu de valeur

Postage du menu de fonction

Les menus de fonction permettent de choisir une fonction entre un group de possibles options. Quand on entre dans un menu de fonction il est visualisée l'option actuellement active ; à travers des touches **DOWN** et **UP** il est possible couler les options disponibles. Appuyant la touche **MENU** on active l'option visualisé et on retourne au menu de configuration.

Postage des menus de temps

Les menus de temps permettent de poster la durée d'une fonction. Quand on entre dans un menu de temps vient visualisé le valeur actuellement établit ; le mode de visualisation dépend du valeur établit.

- Les temps inférieurs au minute sont visualisés en ce format:



Chaque pression du touche **UP** augmente le temps établit de demi second ; chaque pression du touche **DOWN** diminue de demi second.

- Les temps compris entre 1 et 10 minutes sont visualisés en ce format:



Chaque pression du touche **UP** augmente le temps établit de 5 seconds; chaque pression du touche **DOWN** diminue de 5 seconds.

- Les temps supérieurs aux 10 minutes sont visualisés en ce format:



Chaque pression du touche **UP** augmente le temps établit de 30 seconds, chaque pression du touche **DOWN** diminue de 30 seconds.

En appuyant et maintenir la touche **UP** on peut augmenter rapidement le valeur de temps, jusqu'à joindre le maximum prévu pour cette voix. Evidemment on peut diminuer rapidement le temps jusqu'à joindre le valeur **0.0"** en appuyant et en maintenant la touche **DOWN**.

En quelque cas le postage du valeur 0 ça veut dire des-habiller la fonction : en ce cas au lieu du valeur **0.0"** on visualise **no**.

En appuyant la touche **MENU** on valide le valeur visualisé et on retourne au menu de configuration.

Postage des menus de valeur

Les menu de valeur sont analogues aux menus de temps, mais le valeur établit est un numéro n'importe quel.

En maintenant appuyé la touche **UP** ou **DOWN** le valeur augmente ou diminue doucement.

CONFIGURATION RAPIDE

En ce paragraphe on a illustré une procédure rapide pour configurer l'armoire et le mettre immédiatement en œuvre. On conseille de suivre du début ces notices, pour vérifier rapidement le correct fonctionnement de l'armoire, du moteur et des accessoires et après modifier la configuration si par hasard quelque paramètre ne fuisse pas satisfaisant. Pour la position des voix à l'intérieur du menu et pour les options disponibles pour chaque voix, il faut faire référence au paragraphe "Configuration de l'armoire".

1. Rappeler une configuration de default (voix **dEF.**) Pour un portail à vantaux choisir l'option **AntE**, pour autres configurations (couissant, basculant, sectionnel, etc) choisir l'option **Scor**.
2. Si sur le portail n'est pas installée un électroserrure, mettre à zéro les valeurs de **t.SEr**, **t.ASE** et **t.CvE**.
3. Etablir les voix **StoP**, **Foto**, **CoSt** e **FC.En** en fonction des sécurité installées sur le portail.
4. Demarrer le cycle de auto apprentissage (voix **APPr**).

Ce dernière opération serre le menu de configuration et mémoire les paramètres établis.

Procedure d'auto apprentissage

- Si on a habilité les fin course ou les capteur obstacles, le portail est activé en fermeture jusqu'à aux butée ou à la réalisation des fin course de fermeture.
- Si on n'a pas habilité les fin corse ou les capteur obstacles, le portail doit être complètement fermé quand on commence la procédure.
- Les vantail est activé en ouverture jusqu'à butée ou à la réalisation des fin course de ouverture.
- Si les capteurs ne sont pas habilités, ou si ne signalent pas à l'armoire leur position, il faut donner un commande de START quand le portail va joindre la position de ouverture

maximum.

- Le portail est activé en fermeture jusqu'à butée ou à la réalisation des fin course de fermeture.
- Si les capteurs ne sont pas habilités, ou si ne signalent pas à l'armoire leur position, il faut donner un commande de START quand le portail va joindre la position de fermeture.



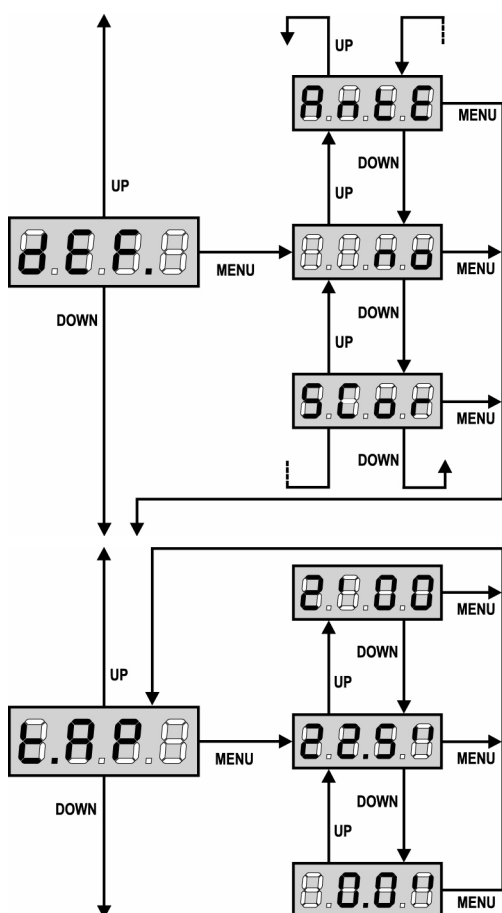
ATTENTION :

Si la fonction ZONE D'OMBRE DE LA PHOTOCELLULE est active et les conditions de fonctionnement sont satisfaites (fins de course activés et fonction de start en ouverture désactivée), une intervention éventuelle ne re-ouvre pas le portail; la centrale règle automatiquement les paramètres de la zone d'ombre de sorte que la photocellule soit désactivée au passage du portail dans la zone de son intervention.

CONFIGURATION DE L'ARMOIRE

Dans ce paragraphe viens illustre pas-pas la procédure pour la configuration de tous les paramètres de fonctionnement de l'armoire **City4**. Il est possible faire une configuration complète de l'armoire, suivant tout pas la procédure, ou sélectionner seulement les voix qu'intéressent. En tout cas, pour rendre active la nouvelle configuration est indispensable exécuter la procédure correcte de sortie à travers la voix **FinE**.

L'armoire **City4** est doué d'une procédure de auto apprentissage des temps de travail ; il est conseillable de faire l'auto apprentissage et en suite changer les voix que ne vous satisfont.



Chargement des valeurs de default

Il est possible reporter le valeur de toutes les voix du menu à un valeur standard (voir le tableau récapitulatif final) avec un seul commande. Sont bien disponibles deux set de valeur:

- AntE** Valeurs adaptés à un portail à double vantail avec serrure.
Scor Valeurs adaptés à un portail couissant à single vantail sans serrure.

Après avoir chargé les valeurs de default est possible couler les autres voix du menu et changer singulièrement chaque paramètre ; sortant du menu de default viens sélectionnée automatiquement la première voix successive.

Temps ouverture

En ouverture le moteur viens actionné pour le temps établi. Si L'armoire détecte un obstacle ou s'interviens la fin cours, il peut interrompre l'ouverture avant l'épuisement du temps.

S'il reçoit un commande de Start Piétonne , l'armoire ouvre seulement le portail pour un temps réduit. Le maximum du temps qu'on peut établir est **t.AP**.

En fermeture le moteur est actionné pour le temps établi.
Si l'armoire détecte un obstacle ou s'intervient le fin cours, il peut interrompre l'ouverture avant l'épuisement du temps.
Pour éviter que le portail ne se ferme complètement, est conseillé d'établir un temps plus long de ceux d'ouverture **t.AP.**

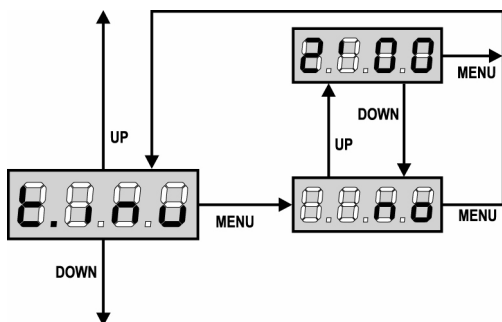
En cas de ouverture partielle, l'armoire utilise ce temps de fermeture.
Le temps maximum qu'on peut établir est **t.CH**.
Pour éviter que le portail ne se ferme complètement, est conseillé
d'établir un temps plus long de ceux d'ouverture **t.APP**.

Avant que démarre l'ouverture, l'armoire excite l'électro-serrure pour la débloquer et permettre le mouvement du portail. Le temps **t_{SE}** détermine la durée de l'excitation.

 **ATTENTION:** Si le portail n'est pas doué d'électro-serrure, établir le valeur 0 (sur l'écran apparaître **no**).

Quand l'électro-serrure est excitée, le portail reste ferme pour le temps **t.ASE**, ceci pour faciliter le déblocage.
Si le temps t.ASE est inférieur à t.SER, l'excitation de la serrure continue et le portail commencent à bouger.

 **ATTENTION:** Si le portail n'est pas doué d'électro-serrure, établir le valeur 0.



Temps coup de bélier

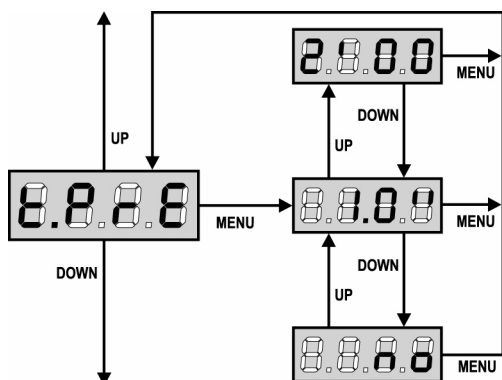
Pour faciliter le déblocage de l'électro-serrure peut être utile gérer pour un court délai en fermeture le moteur.

L'armoire commande le moteur en fermeture pour le temps établi.

Le coup de bélier précède le déblocage de l'électro-serrure. En cas d'inversion de l'ordre, donner un temps d'avance serrure plus haut du temps de coup de bélier.

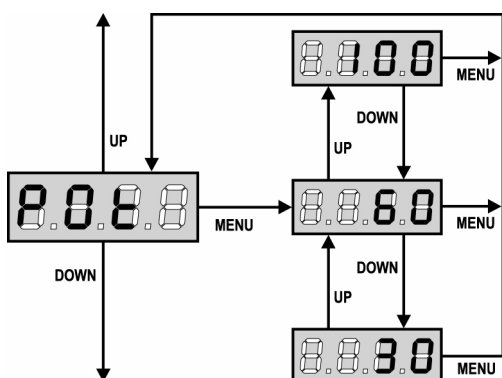


ATTENTION: Si le portail n'est pas doté d'électro-serrure, établir le valeur 0.



Temps clignotement préalable

Avant de chaque mouvement du portail, le clignotant viens activé pour le temps **t.PrE**, pour signaler que commence le mouvement.



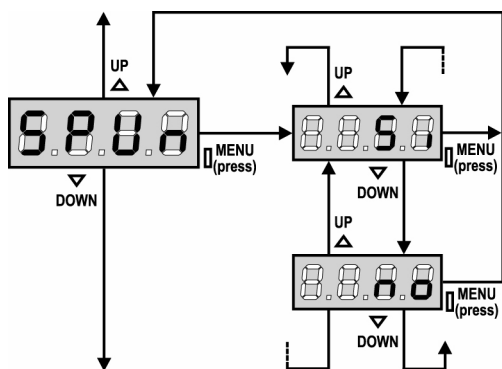
Puissance Moteur

Ce menu permet la regulation de la puissance du moteur.

Le valeur visualisé montre le pourcentage face à la puissance maximum du moteur.

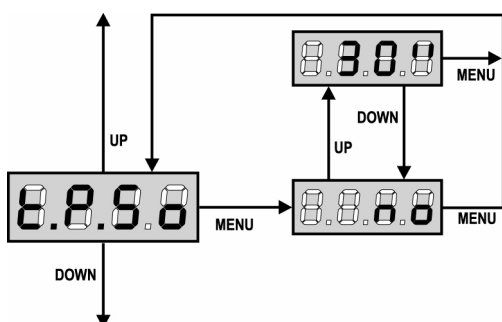


ATTENTION: Si on utilise un moteur hydraulique établir le valeur 100.



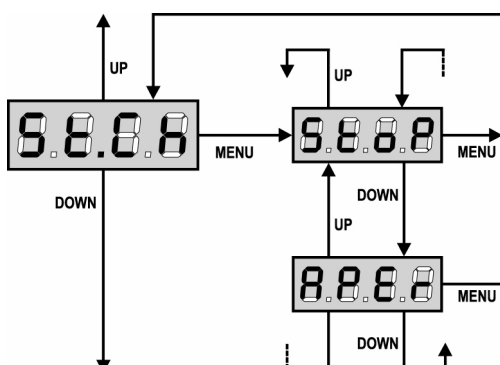
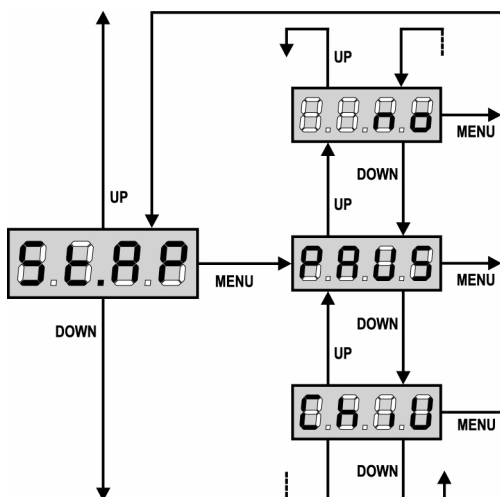
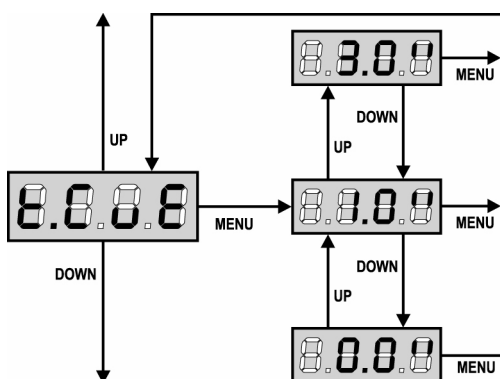
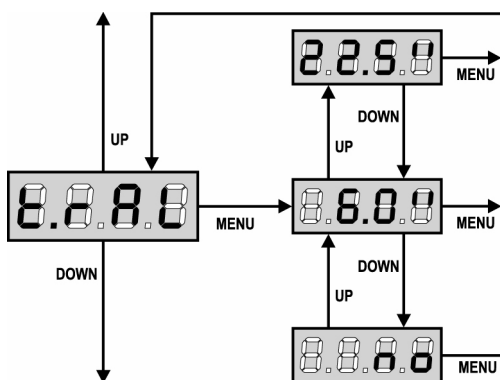
Démarrage

Quand le portail est ferme et commence à bouger, il est contrasté par la force d'inertie initiale, en conséquence si le portail est très lourd, on risque que les vantaux ne bougent pas. Si on active la fonction DEMARRAGE, dans le 2 premiers seconds du mouvement de chaque portail, l'armoire ne considère pas le valeur **Pot** et gère le moteur au maximum de la puissance pour gagner l'inertie du portail.



Démarrage ralenti

Si cette fonction est habilité, dans les premiers seconds de mouvement de le portail, l'armoire gère le moteur à vitesse reduite, pour avoir un démarrage plus doux.



Temps ralenti

Si cette fonction est habilitée, pendant les derniers seconds de fonctionnement, l'armoire gère le moteur à vitesse réduite, pour éviter un choc violent contre la butée. Le temps maximum à établir est **t.AP**.



ATTENTION:

- Si on utilise pas la fonction de auto apprentissage des temps de travail, il est conseillé de des-habiller le ralentissement pour pouvoir mesurer les temps de ouverture et de fermeture, et l'habiller seulement après l'établissement; l'armoire tiens compte automatiquement de l'allongement du temps travail provoqué par le ralentissement.
- Si le temps d'ouverture partielle **t.APP** est inférieur à **t.AP**, pendant le cycle piétonne on a pas le ralentissement en phase de ouverture.

Temps de fermeture vite après le ralentissement

Si on va établir un temps de ralentissement différent de 0, il est possible que la vitesse du portail ne soit pas suffisante à faire déclencher la serrure pendant la fermeture.

Si cette fonction est habilitée, après la fin de la phase de ralentissement, l'armoire commande la fermeture à vitesse normale (sans ralentissement) pour le temps établi, et après gère l'ouverture pour une fraction de second pour éviter de laisser le moteur sous effort.



ATTENTION: Si le portail n'est pas doué d'électroserrure, établir le valeur 0.

Start en ouverture

Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire s'il reçoit un commande de Start pendant la phase d'ouverture.

- PAUS** Le portail s'arrête et entre en pause.
ChiU Le portail commence immédiatement à se fermer.
no Le portail continue à s'ouvrir (le commande est ignoré).

Pour établir la logique de fonctionnement « pas-pas », choisir l'option **PAUS**.

Pour établir la logique de fonctionnement « ouvre-toujours » choisir l'option **no**.

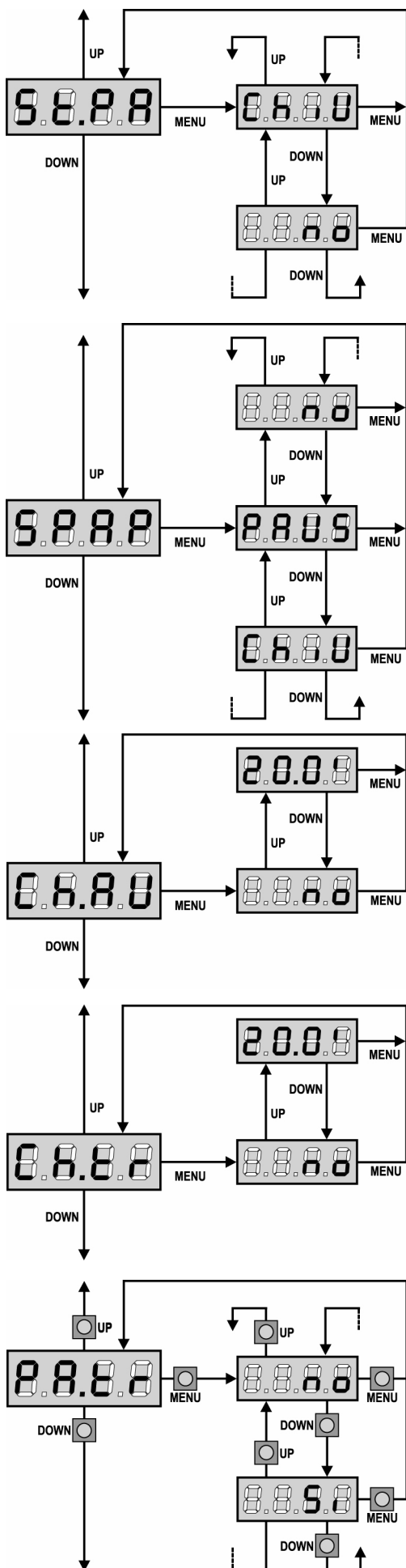
Start en fermeture

Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire s'on reçoit un commande de Start pendant la phase de fermeture.

- StoP** Le portail s'arrête et le cycle est considéré terminé.
APEr Le portail se re-ouvre.

Pour établir la logique de fonctionnement « pas-pas » choisir l'option **StoP**.

Pour établir la logique de fonctionnement « ouvre-toujours » choisir l'option **APEr**.



Start en pause

Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire s'il reçoit un commande de Start pendant que le portail est ouvert ou en pause.

- ChiU** Le portail commence à se refermer.
no Le commande est ignoré.

Pour établir la logique de fonctionnement "pas-pas" choisir l'option **ChiU**.
 Pour établir la logique de fonctionnement « ouvre-toujours » choisir l'option **no**.

Indépendamment de l'option choisie, le commande Start referme le portail si a été bloqué avec un commande de Stop ou si n'est pas habilitée la re-fermeture automatique.

Start piétonne en ouverture partielle

Ce menu permet d'établir le comportement de l'armoire s'il reçoit un commande de Start Piétonne pendant la phase d'ouverture partielle.

- PAUS** Le portail s'arrete et entre en pause.
ChiU Le portail commence à se refermer.
no Le portail continue à s'ouvrir (le commande est ignoré).



ATTENTION: Un commande de Start reçu en n'importe quelle phase de l'ouverture cause une ouverture totale; le commande de Start Piétonne est toujours ignoré pendant une ouverture totale.

Fermeture automatique

Dans le fonctionnement automatique, l'armoire referme automatiquement le portail à l'échéance du temps établi.
 Si le commande de Start est habilité du menu **St.PA**, permet de fermer le portail même en avance de l'échéance du temps établi.
 Dans le fonctionnement semi-automatique, c'est à dire si la fonction de fermeture automatique viens des-habilité en mettant le valeur à zéro (le display visualise no), le portail peut être re-fermé seulement avec le commande de Start: en ce cas le postage du menu **St.PA** viens ignoré. Si pendant la pause il reçoit un commande de stop, l'armoire passe automatiquement au fonctionnement semi-automatique.

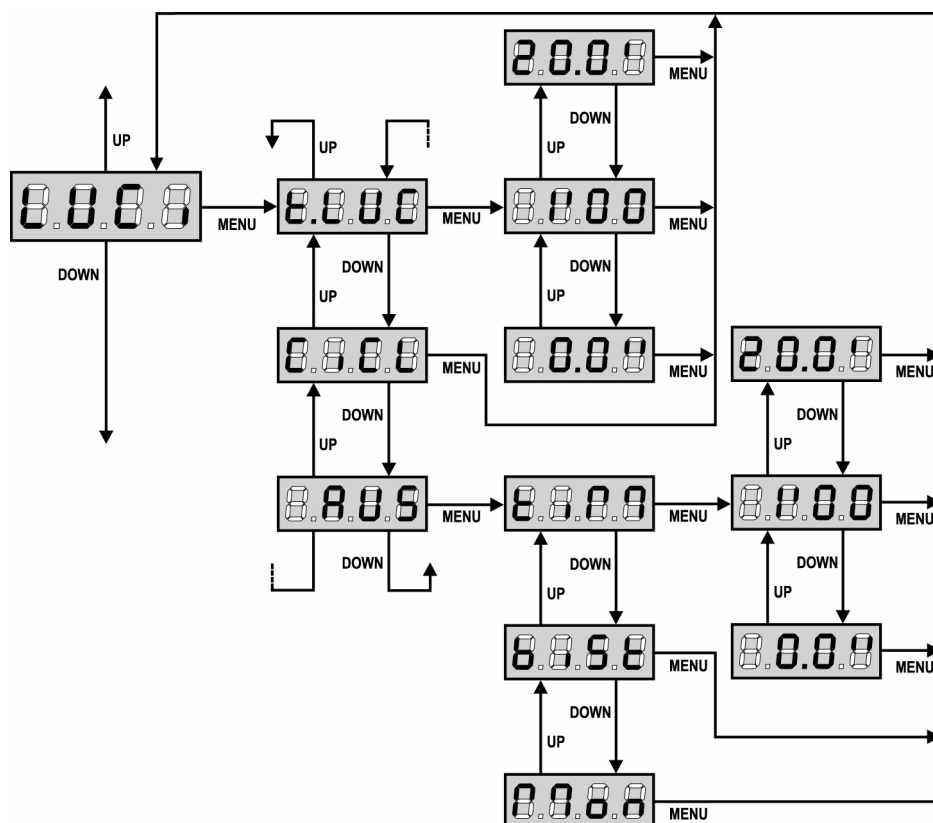
Fermeture après le passage

Dans le fonctionnement automatique, chaque fois qu'interviens une photocellule pendant la pause, le compte du temps de pause recommence a partir du valeur établi en ce menu.
 De façon analogue, si la cellule intervient pendant l'ouverture, viens immédiatement chargé ce temps comme temps de pause.
 Cette fonction permet d'avoir une fermeture rapide apres le passage à travers du portail, donc on utilise d'habitude un temps inferieur à **Ch.AU**. Si on établis no on utilise le temps **Ch.AU**.
 Dans le fonctionnement semiautomatique cette fonction n'est pas active.

Pause après le passage

Afin de rendre le plus bref possible le temps pendant lequel le portail reste ouvert, il est possible faire arrêter le portail dès que le passage devant les photocellules est détecté.

Si le fonctionnement automatique est activé, le temps de pause est **Ch.tr**.



Lumières de courtoisie

Grâce à la sortie COURTESY LIGHT la centrale **City4** permet de connecter un utilisateur (par exemple lumière de courtoisie ou lumières de jardin) actionné en manière automatique ou par actionnement de la spéciale touche émetteur.

t.LUC le relais se ferme lorsqu'une commande de Start ou Start Piétonne arrive et s'ouvre après le temps réglé. Si une télécommande mémorisée sur la voie 4 arrive, il agit de la même façon

CiCL le relais reste fermé pendant toute la durée du cycle d'ouverture / fermeture. Si une télécommande mémorisée sur la voie 4 arrive, il reste fermé pour le temps réglé selon l'élément t.LUC

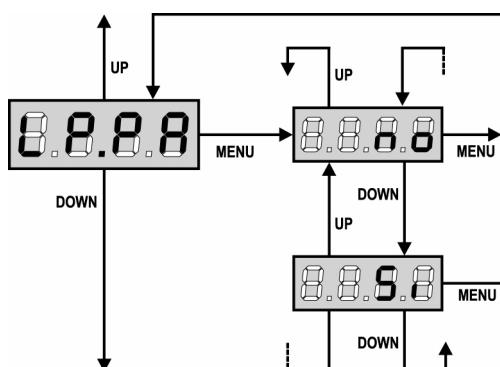
AUS sortie auxiliaire avec logique de fonctionnement réglable

En ce dernier cas, la sortie COURTESY LIGHT devient une sortie auxiliaire à laquelle est possible associer une des logiques de fonctionnement suivantes :

tiM TIMER: le relais se ferme lorsqu'une télécommande arrive sur la voie 4 et s'ouvre après le temps réglé.

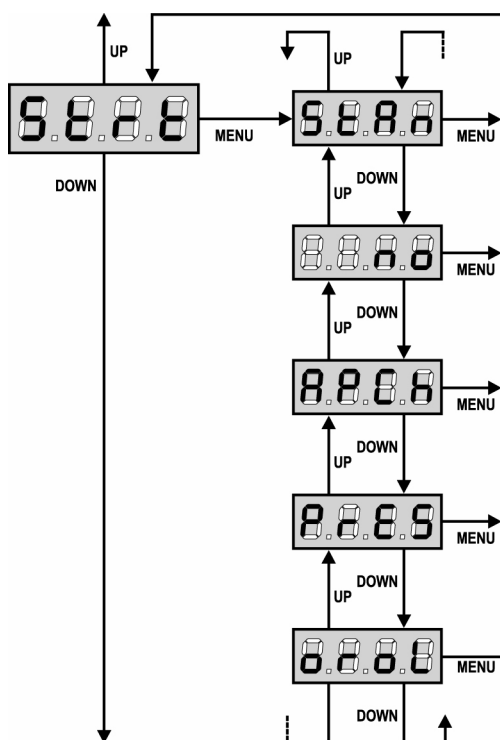
biSt BISTABLE: le relais change état chaque fois qu'une télécommande arrive sur la voie 4

Mon MONOSTABLE: le relais reste fermé jusqu'à quand le signal de la télécommande arrive sur la voie 4



Clignotant en pause

Habituellement le clignotant fonctionne seulement pendant le mouvement du portail. Se cette fonction est habilitée, le clignotant fonctionne aussi pendant le temps de pause.



Fonction des entrées de Start

Ce menu permet de choisir le mode de fonctionnement des entrées (voir paragraphe entrées de Activation)

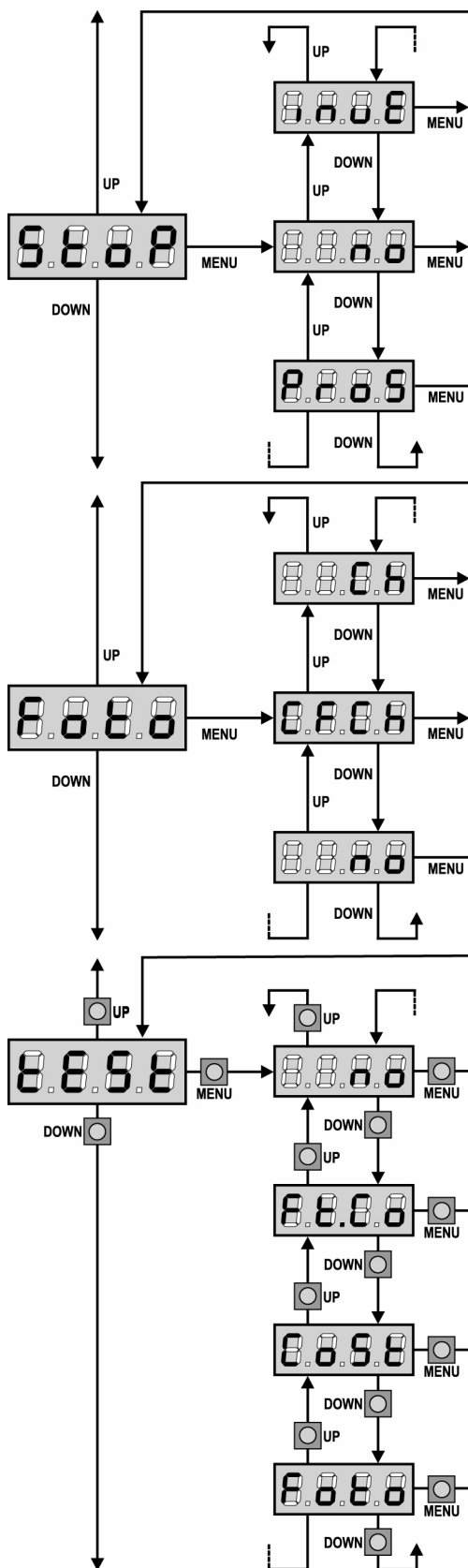
StAn Fonctionnement standard des entrées de Start et Start Piétonne, selon les postages des menus.

no Les entrées de Start sur la bornière sont des-habilitées. Les entrées fonctionnent selon le mode StAn.

AP.CH L'impulsion de Start gère toujours l'ouverture, l'impulsion de Start Piétonne gère toujours la fermeture.

PrES Fonctionnement homme mort; le portail s'ouvre jusqu'à quand l'entrée Start est fermé et se ferme jusqu'à quand l'entrée Start Piétonne est fermé.

oroL Fonctionnement avec un timer, le portail reste ouvert jusqu'à quand l'entrée Start ou Start Piétonne reste fermé ; quand on ouvre le contact, commence le compte du temps de pause.



Entree stop

Ce menu permet de sélectionner les fonctions associées à la commande de STOP.

- no** L'entrée STOP est désactivé.
- ProS** La commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction précédente.
- invE** La commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction opposée à la précédente.



ATTENTION: pendant la pause la commande de STOP arrête le comptage du temps de pause, la commande suivante de DEPART refermera toujours le portail.

Entrée photocellule

Ce menu permet de habiliter l'entrée pour les photocellule (voir le paragraphe installation).

- no** Entrée des-habillée (l'armoire l'ignore).
Il n'est pas nécessaire pointer avec le commun
- CF.CH** Entrée habilitée aussi à portail fermé : l'ouverture ne commence pas si la photocellule est interrompue
- CH** Entrée habilitée seulement en fermeture.
Attention: si on choisit cette option il est nécessaire des-habiller le test photocellules.

Test des dispositifs de sécurité

Pour garantir une plus grande sécurité pour l'utilisateur, la centrale exécute, avant que ne débute chaque cycle de fonctionnement normal, un test de fonctionnement sur les dispositifs de sécurité. S'il n'y a pas d'anomalies fonctionnelles le portail entre en mouvement. En cas contraire il reste à l'arrêt et le clignotant s'allume pour 5 sec. L'ensemble du cycle de test dure moins d'une seconde.

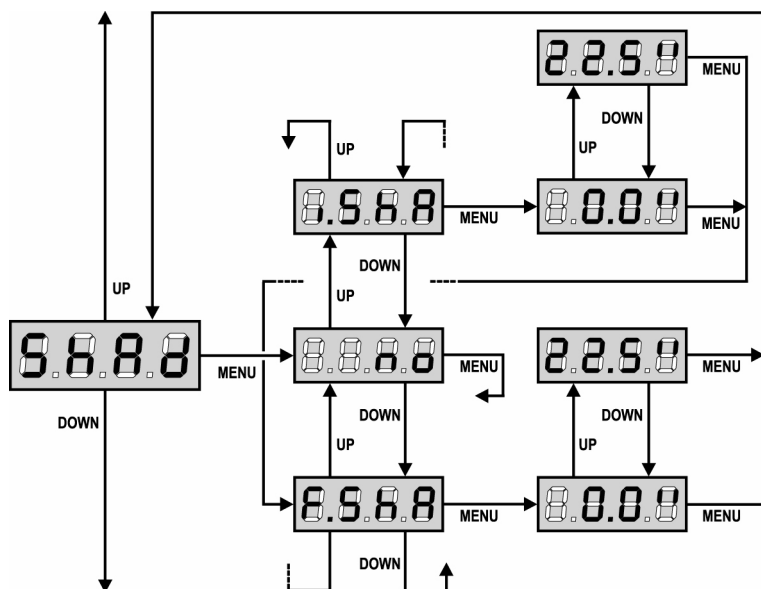
- no** fonction non active
- Foto** test habilité que pour les photocellules
- CoSt** test habilité que pour les barres palpeuses
- Ft.Co** test habilité soit pour les photocellules soit pour les barres palpeuses



ATTENTION: V2 conseille de maintenir active le test des photocellules avec le but de garantir une sécurité plus haute du système.



ATTENTION: il n'est possible tester les barres palpeuses qu'en ayant installée une centrale prévue pour cette fonction. Si on utilise barres palpeuses à caoutchouc conducteur on ne doit pas habiller le test, puisque la centrale en contrôle continuellement la fonctionnalité.



Zone d'ombre de la photocellule

Dans certaines installations il est possible que le battant du portail passe devant les photocellules, en interrompant le rayon. Dans ce cas le portail ne peut pas compléter le cycle de fermeture. Avec cette fonction il est possible de désactiver temporairement les photocellules de façon à permettre le passage du battant. Le trajet du portail pendant lequel les photocellules ne sont pas actives est mesuré en secondes à partir du début de la fermeture du battant en partant à la position d'ouverture maximum.

Les limites de la zone d'ombre sont réglés automatiquement pendant le cycle d'auto apprentissage (voir paragraphe page 47), pourvu que la fonction ait été habilitée en réglant n'importe quel temps dans les menus i.Sha et F.Sha (même 0.0").

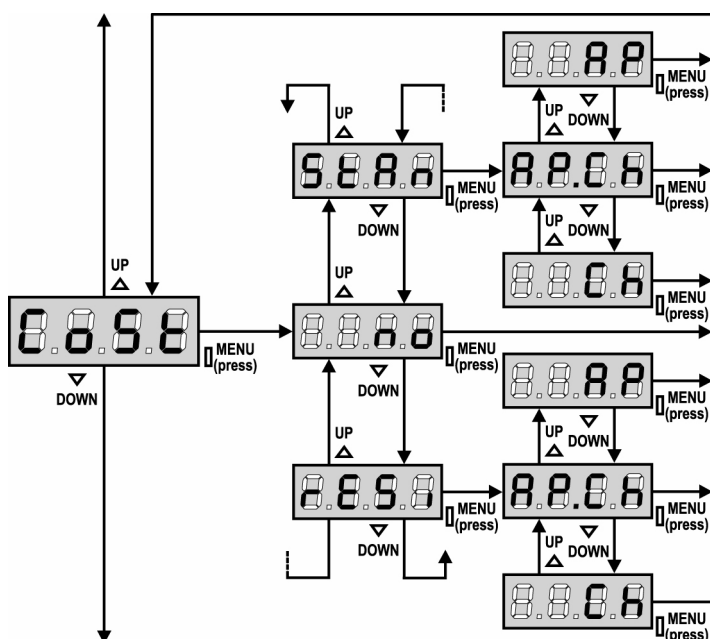
S'il est nécessaire régler les limites manuellement, suivre le procédé suivant:

- Avec la fonction désactivée ouvrez complètement le portail, donc activez la fermeture et mesurez après combien de secondes la photocellule intervient.
- Configurez dans le menu **i.ShA** un temps un peu inférieur et dans le menu **F.ShA** un temps un peu plus haut.
- Dans le temps compris entre **i.ShA** et **F.ShA** les photocellules ne seront pas actives pendant la phase de fermeture.

⚠ ATTENTION: Cette fonction est active seulement si les fins de course sont montées et activées et si la fonction START EN OUVERTURE est désactivée.

⚠ ATTENTION: Un usage imprudent de cette fonction peut compromettre la sécurité d'usage du portail. V2 vous conseille de:

- Utiliser cette fonction seulement dans les cas où le passage du battant devant les photocellules soit vraiment inévitable.
- Configurer les limites de la zone d'ombre de manière plus étroite possible, compatible avec les marges nécessaires pour compenser les possibles diversités de vitesse du battant.



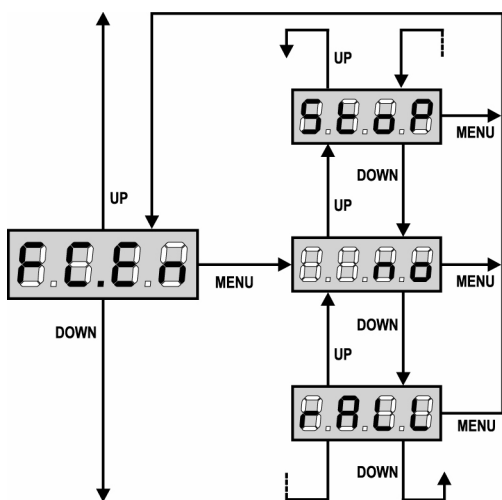
Entrée barre palpeuse

Ce menu permet de habiliter l'entrée pour les barres palpeuses et en régler la logique de fonctionnement (voir paragraphe installation).

- | | |
|-------------|---|
| no | Entrée des-habilitée (l'armoire l'ignore).
Il n'est pas nécessaire pointer avec le commun. |
| StAn | entrée habilitée pour les barres palpeuses standard
avec contact normalement fermé. |
| rESi | entrée habilitée pour les barres palpeuses à
caoutchouc conducteur avec résistance nominale
8.2 kohm. |

Après avoir sélectionné le type de barre palpeuse, il faut indiquer en quelle phase du cycle on veut l'habilier:

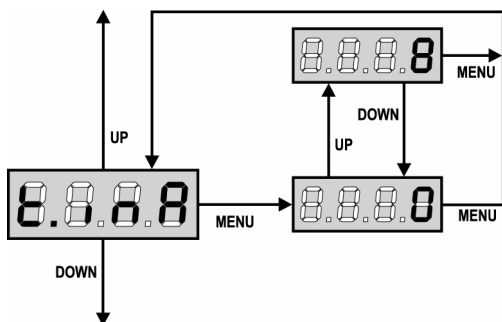
- | | |
|--------------|---|
| AP.Ch | Entrée habilitée soit en ouverture qu'enfermeture |
| AP | Entrée habilitée seulement enouverture |
| Ch | Entrée habilitée seulement enfermeture |



Entrées butées de fin de course

La centrale **City4** permet le branchement de 2 butées de fin de courses mécaniques (contact normalement fermé) qui sont activés par le mouvement des portails et ils indiquent à la centrale que chaque battant a atteint la position de complète ouverture ou fermeture.

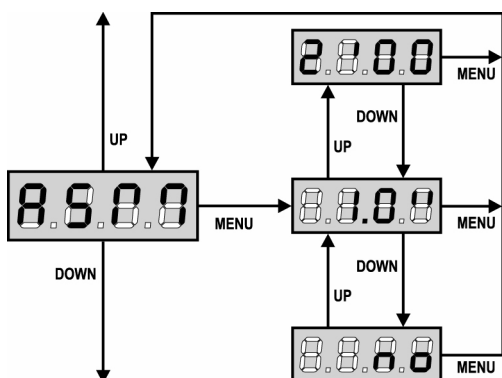
- | | |
|-------------|--|
| no | les entrées des butées de fin de course sont désactivées. |
| StoP | entrées habilitées: le portail s'arrête en correspondance du fin de course. |
| rALL | entrées habilitées: le portail commence la phase de ralentissement (t.rAL) en correspondance du fin de course. |



Temps maximum de inactivité du portail

Certains types d'actuateurs (surtout ceux hydrauliques), après un certain nombre d'heures d'inactivité, ont tendance à se desserrer et à compromettre l'efficacité de la fermeture mécanique du portail. Ce menu permet la régulation du temps maximum d'inactivité du portail de 1 à 8 heures. Si on établit la valeur 0 la fonction est désactivée.

Si le portail reste inactif (fermé) pour un temps supérieur à celui posté, **City4** refermera lui-même le portail pour 10 secondes, en rétablissant une fermeture efficace.

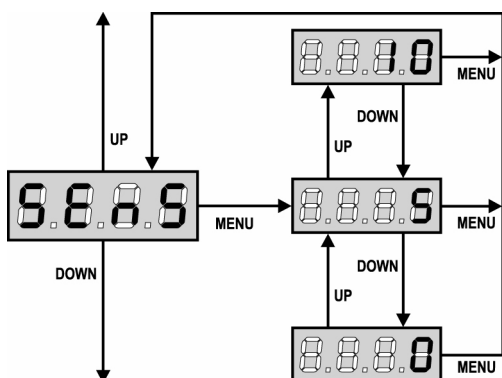


Anti-patinage

Quand une manœuvre d'ouverture ou fermeture est empêchée par une commande ou par intervention de la photocellule, le temps établi pour la manœuvre opposée serait excessif ; pour cette raison l'armoire actionne les moteurs seulement pour le temps nécessaire à récupérer l'espace effectivement parcouru. Ceci ne pourrait pas être suffisant, surtout avec portails très lourds, car à cause de l'inertie au moment de l'inversion, le portail parcourt encore un parcours en la direction initiale duquel l'armoire n'est pas en condition de n'en tenir compte. Si après une inversion le portail ne retourne pas au point de départ, il est possible d'établir un temps d'antipatinage qu'il est adjoint au temps calculé par l'armoire pour récupérer l'inertie.



ATTENTION: Si la fonction ASM est désactivée, la manœuvre de renversement continue jusqu'à quand le portail n'est pas à butée. En cette phase l'armoire n'active pas le ralentissement avant d'être arrivé à joindre la butée et chaque obstacle rencontré après le renversement est considéré comme une fin de course.

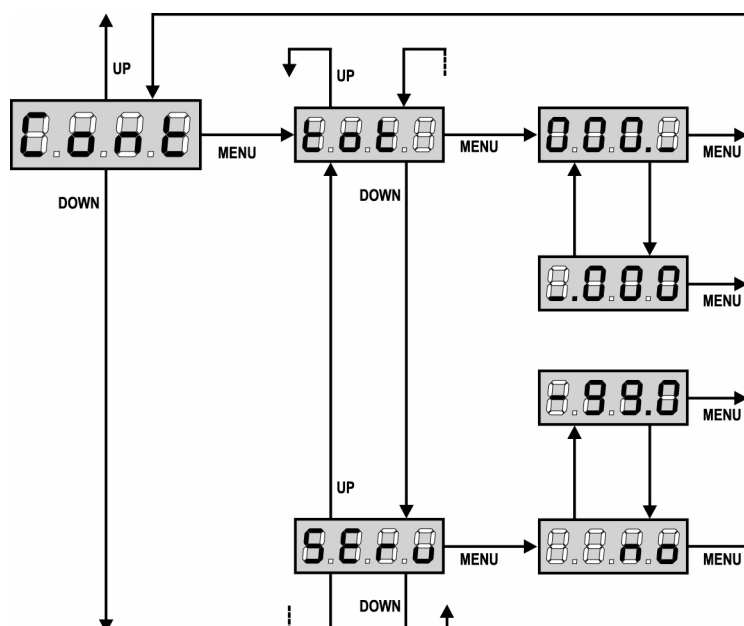


Activation du capteur d'obstacles

Ce menu permet le réglage de la sensibilité du capteur d'obstacles sur 10 niveaux, de 1 à 10. Si la valeur 0 a été réglée les capteurs sont désactivés, en augmentant la valeur la sensibilité augmente. La centrale règle automatiquement le capteur sur le meilleur niveau selon la puissance réglée.

Si vous considérez que l'intervention de sécurité ne soit pas assez rapide vous pouvez augmenter légèrement le niveau de sensibilité. Si le portail s'arrête même en absence d'obstacles il est possible de diminuer légèrement le niveau de sensibilité.

(Voir le paragraphe "Fonctionnement du Détecteur obstacles" plus en avant).



Visualisation des compteurs

Ce menu permet de visualiser le compteur des cycles d'ouverture complétés et d'établir les intervalles d'entretien. (Voir le paragraphe "Lecture du compteur de cycles" plus en avant).

$\frac{1}{2}$

FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR

OBSTACLES

L'armoire **City4** est doué d'un sophistiqué système que permet de détecter si le mouvement de le portail est empêché par un obstacle. La sensibilité de dit système peut être régularisée à travers du menu **Sens** : plus haut est le valeur établit, plus rapide est l'intervention de l'armoire en cas d'obstacle ; établissant le valeur 0 on des-habilite la détection obstacles.



ATTENTION: n'importe quelle sensibilité établit, le système détecte l'obstacle seulement si le portail est fermé ; ne sont pas détectés obstacles que freinent le portail sans réussir à le fermer. En plus le système de détection ne fonctionne pas quand le portail bougent à vitesse réduite.

Le comportement de l'armoire en cas de détection obstacle dépend de l'établissement du menu **t.rAL** et du moment que l'obstacle est détecté.

Ralentissement des-habilité

Le moteur ou on a détecté l'obstacle arrête de pousser et pour une fraction de second viens commandé en direction inverse, pour éviter de laisser sous effort les engrenages.

Ralentissement habilité

La détection est effectuée seulement si le portail qui rencontre l'obstacle se bouge à vitesse normale. Le portail s'arrête et bougent en direction contraire pour 3 seconds pour libérer l'obstacle. Le commande après à Start reprend le mouvement en la direction précédente. S'il a déjà commencé le ralentissement l'obstacle ne viens pas détecté ; cette situation n'est pas dangereuse car dans le mouvement ralenti le moteur pousse sur l'obstacle avec puissance très réduite.

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

En ce paragraphe sont énumérées aucunes anomalies de fonctionnement qu'on se puissent présenter; on indique la cause et la procédure pour les résoudre.

Le led MAINS ne s'allume pas

Ça signifie que manque tension sur la platine de l'armoire **City4**.

1. Avant d'intervenir sur l'armoire, couper courant à travers du sélectionneur installé sur la ligne d'alimentation et enlever le borne d'alimentation.
2. S'assurer que il n'y ay pas une coupure de tension avant de l'armoire.
3. Contrôler si le fusible F1 est brûlé. En ce cas, le remplacer avec un autre du même valeur.

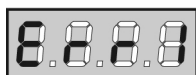
Le led OVERLOAD est allumé

Signifie qu'est présent un surcharge sur l'alimentation des accessoires.

1. Enlever la partie extractible contenant les bornes d **P1** à **P14**. Le led OVERLOAD s'éteigne.
2. Eliminer la cause du surcharge
3. Remettre la partie extractible de la borniere et vérifier que le led ne s'allume à nouveau

Erreur 1

A la sortie de la programmation sur l'écran apparaît l'écrite:



Signifie que n'a pas été possible sauver les données modifiées. Ce mal fonctionnement n'est pas réparable par l'installateur. L'armoire doit être transmis à V2 pour la réparation.

Erreur 2

Quand on donne un commande de start, le portail ne s'ouvre pas et sur l'écran apparaît l'écrite:

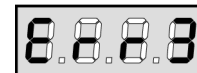


Signifie que le test des triac a fallu.

Avant de transmettre l'armoire à V2 pour la réparation, s'assurer que le moteur soient bien branchés.

Erreur 3

Quand on donne un commande de start, le portail ne s'ouvre pas et sur l'écran apparaît l'écrite:

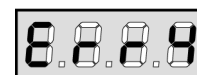


Signifie que le test des photocellules a fallu.

1. S'assurer que aucun obstacle a interrompu le faisceau des photocellules au moment qu'on a donné le commande de start.
2. S'assurer que les cellules habilitées par le menu soient effectivement installées.
3. S'assurer que les cellules soient alimentées et fonctionnant: en coupant le faisceau on doit se sentir le déclenchement du relai.

Erreur 4

Quand on donne un commande de start et le portail ne bouge pas (ou s'ouvre partiellement) et sur l'écran va apparaître:



Signifie que le fin course est endommagé ou le câblage entre le capteur et l'armoire a été interrompu.

Remplacer le capteur fin course ou la partie du câblage endommagé. Si l'erreur persiste, envoyer l'armoire à V2 pour la réparation.

Erreur 5

Quand on donne un commande de start, le portail ne s'ouvre pas et sur l'écran apparaît l'écrite:



Cela signifie que le test des barres palpeuses a échoué (si on utilise des barres palpeuses à caoutchouc conducteur, le test est effectué même s'il n'a pas été activé par le menu test). Vérifier la connexion des barres palpeuses.

Erreur 9

Quand on essaye de modifier les établissements de l'armoire et sur l'écran apparaît l'écrite:

Signifie que la programmation a été bloqué avec la clé de



bloque programmation (cod. **CL1**).

Pour procéder avec la modification des données, c'est nécessaire insérer dans le connecteur interface ADI la même clé utilisée pour activer le blocage de la programmation.

Clignotement préalable prolongé

Quand on donne un commande de start le clignotant s'allume immédiatement, mais le portail ne s'ouvre pas de suite.

Signifie qu'il est terminé le comptage des cycles établit et l'armoire nécessite d'entretien.

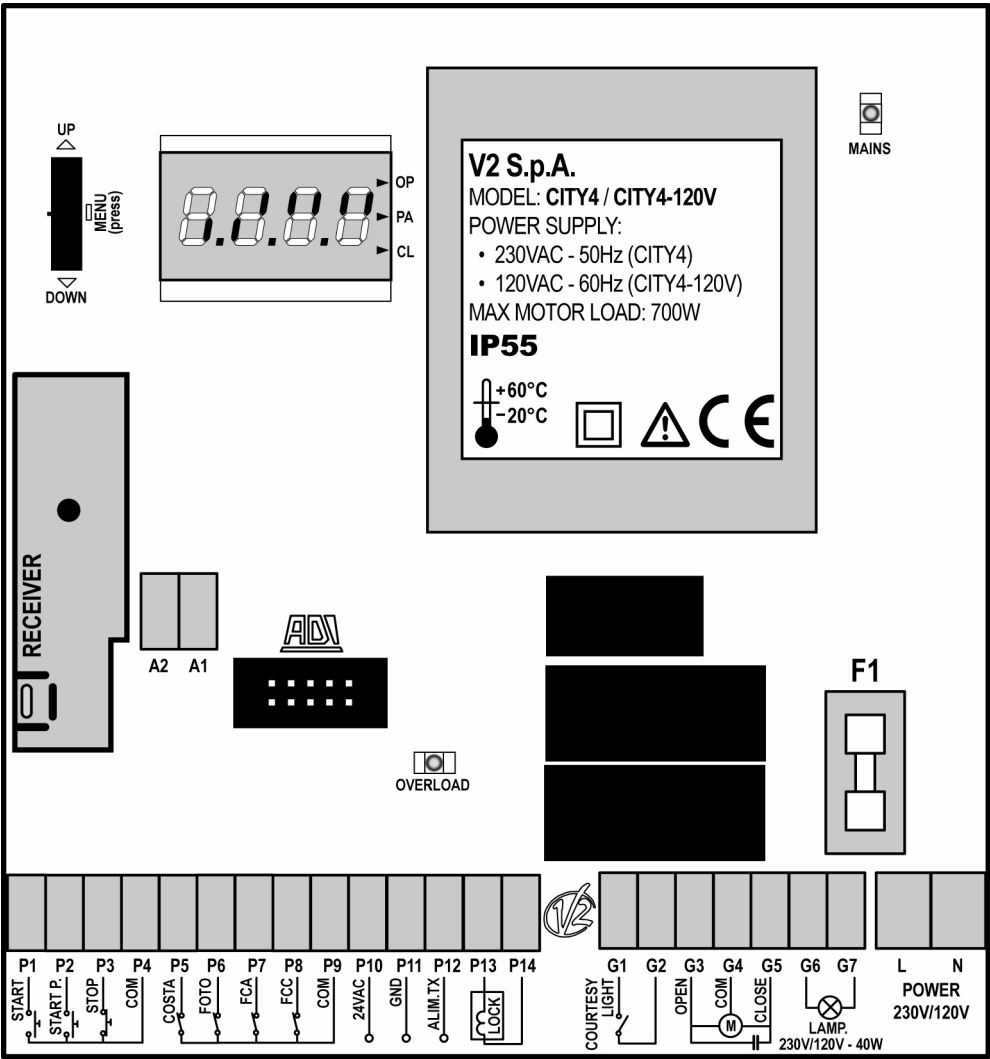
TABLEAU FONCTIONS City4

DISPLAY	DONNES	DESCRIPTION	DEFAULT Ante	DEFAULT SCor	MEMO DONNES
dEF.	no	Il ne charge pas les données standard V2	no	no	
	SCor	Programmation prédéfinie pour un typique portail coulissant			
	AntE	Programmation prédéfinie pour un typique portail à deux battants			
t.AP	0.0" ÷ 2.0'	Durée ouverture portail	22.5"	22.5"	
t.APP	0.0" ÷ t.AP	Durée ouverture portail piéton	6.0"	6.0"	
t.Ch	0.0" ÷ 2.0'	Durée fermeture portail	23.5"	23.5"	
t.ChP	0.0" ÷ t.Ch	Durée fermeture portail piéton	7.0"	7.0"	
t.SEr	0.5" ÷ 2.0'	Temps d'actionnement de la serrure à contacts	2.0"	no	
	no	- La serrure n'est pas excitée (elle correspond à la valeur de 0)			
t.ASE	0.0" ÷ 2.0'	Durée anticipation blocage	1.0"	0.0"	
t.inv	0.5" ÷ 2.0'	Backlash time	no	no	
	no	- Coup de bélier désactivé (il correspond à la valeur de 0)			
t.PrE	0.5" ÷ 2.0'	Pre - flashing time	1.0"	1.0"	
	no	- Pré signal désactivé (il correspond à la valeur de 0)			
Pot	30 ÷ 100%	Puissance moteur	60	60	
SPUn	no / Si	Démarrage rapide	Si	no	
t.PSo	0.5" ÷ 3.0"	Temps de départ ralenti	no	1.5"	
	no	- Départ ralenti désactivé			
t.raL	0.5"÷22.5"	Temps de ralentissement	6.0"	6.0"	
	no	- Ralentissement désactivé			
t.CVE	0.0" ÷ 3.0"	Durée fermeture rapide après avec ralentissement en fermeture	1.0"	0.0"	
St.AP		Démarrage en ouverture	PAUS	PAUS	
	no	- Le command START n'est pas captée			
	ChiU	- Le portail se referme			
	PAUS	- Le portail se met en pause			
St.Ch		Démarrage en fermeture	StoP	StoP	
	Stop	- Le portail conclut le cycle			
	APeR	- Le portail s'ouvre à nouveau			
St.PA		Démarrage en pause	ChiU	ChiU	
	no	- La commande de démarrage n'est pas captée			
	ChiU	- Le portail se referme			
SPAP		Démarrage piéton en ouverture	PAUS	PAUS	
	no	- La commande de START P. n'est pas reçue			
	ChiU	- Le portail se referme			
	PAUS	- Le portail entre en pause			
Ch.AU		Fermeture automatique	no	no	
	no	- Désactivé (elle correspond à la valeur de 0)			
	0.5"÷ 20.0'	- Le portail referme après le temps de présélection			
Ch.tr		Fermeture après le passage	no	no	
	no	- Fermeture après le passage désactivé			
	0.5"÷ 20.0'	- Le portail se referme après la durée pré-réglé			
PA.tr	no/Si	Pause après le passage	no	no	
LUCI		Lumières de service			
	t.LUC	- Tempo (Sées 0 - 20')	1'00	1'00	
	CiCL	- Allumé pendant toute la durée du cycle			
	AUS	- Sortie auxiliaire			
	tiM	- Sortie auxiliaire relais temporisée 0 - 20'			
	biSt	- Sortie auxiliaire relais bi-stable			
	Mon	- Sortie auxiliaire relais mono-stable			
LP.PA	no/Si	Clignotant en pause	no	no	

TABLEAU FONCTIONS City4

DISPLAY	DONNES	DESCRIPTION	DEFAULT AntE	DEFAULT SCor	MEMO DONNES
Strt		Fonction des entrées de Start	StAn	StAn	
	no	- Les entrées de Start sur la bornière sont des-habilitées.			
	StAn	- Fonctionnement standard			
	APCH	- Commandes d'ouverture et fermeture séparées			
	PrES	- Fonctionnement homme présent			
	oroL	- Fonctionnement compteur de temps			
StoP		Entrée de STOP	no	no	
	no	- L'entrée est désactivée: la commande d'arrêt n'est pas captée			
	invE	- La commande d'arrêt arrêté le portail: le START suivant inverse le mouvement			
	ProS	- La commande d'arrêt arrêté le portail: le START suivant n'inverse pas le mouvement			
Foto		Entrée photocellule 2	CHCh	CHCh	
	CFCh	- Fonctionne photocellule active en fermeture et avec portail arrêté			
	no	- Désactivé			
	Ch	- Fonctionne photocellule active uniquement en fermeture			
tESt		Test des dispositifs de sécurité	no	no	
	no	- Fonction non active			
	Foto	- Test habilité que pour les photocellules			
	CoSt	- Test habilité que pour les barres palpeuses			
	Ft.Co	- Test habilité soit pour les photocellules soit pour les barres palpeuses			
ShAd		Zone d'ombre de la photocellule 2	no	no	
	no	- Fonction désactivée			
	F.ShA	- Temps de fin désaffectation			
	i.ShA	- Temps de commencement de habilitation			
CoSt		Entrée barre palpeuse	no	no	
	no	- Entrée désaffectée (la centrale l'ignore)			
	rESi	- Entrée habilitée pour barres palpeuses à caoutchouc conducteur			
	StAn	- Entrée habilitée pour barres palpeuses standard avec contact normalement fermé			
	AP.Ch	- Entrée habilitée soit en ouverture qu'enfermeture			
	AP	- Entrée habilitée seulement enouverture			
	Ch	- Entrée habilitée seulement enfermeture			
FC.En		Entrées des butées de fin de course	no	StoP	
	no	- Entrée désaffectée (la centrale l'ignore)			
	rALL	- Entrées habilitées: le portail commence la phase de ralentissement (menu t.rAL) en correspondance du fin de course			
	StoP	- Entrées habilitées: le portail s'arrête en correspondance du fin de course			
t.inA	0 ÷ 8	Temps maximum de inactivité du portail	0	0	
ASM	0.5" ÷ 2.0"	Anti-patinage	1.0"	1.0"	
	no	- Fonction désactivée			
SEnS	0 ÷ 10	Niveau du capteur d'obstacles	5	5	
Cont		Affichage des compteurs	tot	tot	
	tot.	- Numéro total de cycles complétés (il affiche les milliers ou les unités)			
	Man	- Numéro de cycles avant la prochaine demande d'entretien (numéro arrondi aux centaines) réglable par échelon de 1000; si le 0 est pré-réglé la demande est désactivée et le «non» est affiché)			
APPr		Apprentissage automatique des temps de travail	no	no	
	no	- Fonction désactivée			
	Go	- Démarrage de la procédure d'auto-apprentissage			
FinE		Fin de la programmation	no	no	
	no	- Il ne sort pas du menu de programmation			
	Si	- Il sort du menu de program. en mémorisant les paramètres sélectionnés			

TABLEAU BRANCHEMENTS ELECTRIQUES



A1	Blindage antenne
A2	Centrale antenne
P1	Commande d'ouverture pour le branchement de commande traditionnels avec contact N.O.
P2	Commande d'ouverture piéton pour le branchement de commande traditionnels avec contact N.O.
P3	Commande d'arrêt. Contact N.F.
P4	Commun (-)
P5	Barre palpeuse. Contact N.F. ou barre à caoutchouc conducteur
P6	Photocellule. Contact N.F.
P7	Fin course en ouverture. Contact N.F.
P8	Fin course en fermeture. Contact N.F.
P9	Commun (-)
P10 - P11	Sortie alimentation 24 VAC pour photocellules et autres accessoires
P11 - P12	Alimentation TX photocellules pour test de fonctionnement
P13 - P14	Electro-blocage 12VAC

G1 - G2	Lumière de courtoisie
G3	Ouverture moteur
G4	Commun moteur
G5	Fermeture moteur
G6 - G7	Clignotant 230VAC 40W (City4) / 120VAC 40W (City4-120V)
L	Phase alimentation 230VAC / 120VAC
N	Neutre alimentation 230VAC / 120VAC
F1	5A (City4) / 8A (City4-120V)
	Interface 
MAINS	Signale que la centrale est alimentée
OVERLOAD	Signale surcharge sur l'alimentation des accessoires
OP	Ouverture en course
PA	Pause (portail ouvert)
CL	Fermeture en course